



現有道路將會封閉並於完工後劃為行人專用區
EXISTING ROAD TO BE CLOSED AND PEDESTRIANIZED AFTER CONSTRUCTION

擬建在黃埔的鐵路車站的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY STATION AT WHAMPOA

修訂擬建的臨時施工井、車站入口的大約位置及切面標記 D
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT AND STATION ENTRANCE AMENDED, SECTION MARK D AMENDED

在工程進行中及完成後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑
EXISTING ROAD AND FOOTPATH TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

擬建的臨時施工井的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT

修訂擬採用的鑽挖或掘或鑽爆方法興建鐵路車站及其他鐵路設施(地下)或避車隧道的範圍
LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND) AND REFUGE TUNNEL BY BORED / MINED / DRILL AND BLAST METHOD AMENDED

修訂擬建的車站入口的布局及大約位置、切面標記 G、J 及相關切面圖
LAYOUT AND APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES, SECTION MARKS G, J AND CORRESPONDING SECTIONS AMENDED

修訂擬採用的明挖回填法興建鐵路設施(地下)的範圍
LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND) BY CUT-AND-COVER METHOD AMENDED

修訂擬建的升降機、緊急救援通道、緊急逃生通道、通風井及臨時施工井的布局及大約位置及刪除切面標記 I 及相關切面圖
LAYOUT AND APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED LIFT, EMERGENCY ACCESS, EMERGENCY ESCAPE ACCESS, VENTILATION SHAFT AND TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT AMENDED AND SECTION I AND CORRESPONDING SECTION DELETED

修訂擬採用的明挖回填法興建鐵路設施(地下)的範圍
LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND) BY CUT-AND-COVER METHOD AMENDED

修訂擬建的臨時施工井的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFTS AMENDED

修訂擬採用的鑽挖或掘或鑽爆方法興建鐵路車站及其他鐵路設施(地下)或避車隧道的範圍及方案界線
LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND) AND REFUGE TUNNEL BY BORED / MINED / DRILL AND BLAST METHOD AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

現有護欄將會修改
EXISTING COUNTERFORT WALL TO BE MODIFIED

在工程進行中及完成後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

刪除擬建的緊急救援通道、通風井、臨時施工井、切面標記 L 及相關切面圖
PROPOSED EMERGENCY ACCESS, VENTILATION SHAFT, TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT, SECTION MARK L AND CORRESPONDING SECTION DELETED

擬增建的緊急救援通道及緊急逃生通道的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ADDED EMERGENCY ACCESS AND EMERGENCY ESCAPE ACCESS

擬增建的緊急救援通道及緊急逃生通道的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ADDED EMERGENCY ACCESS AND EMERGENCY ESCAPE ACCESS

修訂擬採用的鑽挖或掘或鑽爆方法興建鐵路車站及其他鐵路設施(地下)或避車隧道的範圍及方案界線
LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND) AND REFUGE TUNNEL BY BORED / MINED / DRILL AND BLAST METHOD AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 KTE - G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. KTE - G01.

修訂表
TABLE OF AMENDMENTS

修訂日期	修訂人	修訂類別	修訂內容
2012年4月23日	WOO DN	PHT	修訂圖號 A38 增加圖號 A38
2012年4月23日	WKC CH	PP	修訂圖號 A20 至 A29 增加圖號 A20 至 A29

SIGNED
簽署人 FUNG KIT WING, ERIC
職銜 鐵路發展處處長(1)
GOVERNMENT ENGINEER / RAILWAY DEVELOPMENT (1)
HIGHWAYS DEPARTMENT

23 April 2012
發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE
鐵路條例(第519章)
- 觀塘線延伸
總體規劃圖則 8頁的第4頁
RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
- KWUN TONG LINE EXTENSION
GENERAL LAYOUT PLAN SHEET 4 OF 8

圖號 DRAWING NO.
KTE-G04

比例 SCALE
1:1000 (A1)
或如顯示
OR AS SHOWN

